



Sundanese (Basa Sunda)

Upacara renik

Tanda salib

Dina nami bapak, sareng putrira,
sareng Roh Suci.

Amatona

Salam

Rahmat Gusti Jesus Kristus, sareng
cinta Gusti, sareng Komuni Suci
Suci Janten sareng anjeun
sadayana.

Sareng sumanget anjeun.

Polah penitentent

Kuda (dulur sareng sadulur), hayu
urang ngaku dosa urang, Sareng
janten nyiapkeun diri pikeun
ngagungkeun misteri suci.

Kuring ngaku ka Gusti Nu Maha
Kawasa sareng anjeun, dulur
sareng sadulur kuring, yén kuring
rada dosa, dina pikiran kuring
sareng dina kecap kuring, dina
naon anu kuring parantos
dilakukeun sareng naon anu kuring
parantos gagal, ngalangkungan
lepas kuring ngalangkungan lepas
kuring ngalangkungan lepas anu
paling hébat kuring; ku sabab
kuring naros ka BLAYED mary-
parawan, sadaya malaikat sareng
Saints, sareng anjeun, dulur adi
kuring, ngado'a pikeun kuring ka
Gusti Gusti urang.

Muga Gusti Nu Maha Kawasa
ngahampura kami dosa urang,

Corsican (corsu)

Ritratti introduttive

Segnu di a croce

In u nome di u babbu, è di u
figliolu, è di u Spìritu Santu.

Amen

Salutazione

A grazia di u nostru Signore
Ghjesù Cristu, È l'amore di Diu, E
a cummone di u Spìritu Santu
esse cun voi tutti.

È cù u vostru spiritu.

Attu penitenziale

Fratelli fratelli (Fratelli è Sorelle),
ci ricunnisciate Our Pins, E cusì
preparete noi stessi per celebrà i
misteri sacri.

Mi cunfessu di Diu Omnipotente È
à tè, i mo fratelli è surelle, chì
aghju assai peccatu, In i mo
pinsamenti è in e mo parolle, In
ciò chì aghju fattu è in ciò chì
aghju fiascatu di fà, à traversu a
mo culpa, à traversu a mo culpa,
attraversu a mo culpa più
preghiera; dunque vi scurdate
benedetta maria sempre vèrgine,
Tutti l'ànghjuli è i Santi, È voi, i
mo fratelli è surelle, Pregà per mè
à u Signore u nostru Diu.

Diu Ommighty Diu hà pietà di noi,
Perdona i nostri peccati, è ci
porta à a vita eterna.

Sundanese (Basa Sunda)

sareng bawa kami pikeun
kahirupan anu langgeng.

Amatona

Katyaji

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Kristus, hampura.

Kristus, hampura.

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Gloria

Puji ka Gusti nu maha luhur, sareng katengtreman di bumi pikeun jalma-jalma anu hadé. Kami muji anjeun, kami ngaberkahan anjeun, kami muja anjeun, kami muji anjeun, kami hatur nuhun pikeun kamulyaan hébat anjeun, Gusti Allah, Raja sawarga, Ya Allah, Bapa nu maha kawasa. Gusti Yesus Kristus, Putra Tunggal, Gusti Allah, Anak Domba Allah, Putra Rama, Anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka kami; Anjeun mupus dosa-dosa dunya, nampi doa urang; Anjeun linggih di sisi katuhu Bapa, hampura ka urang. Pikeun anjeun nyalira anu Maha Suci, ngan ukur anjeun Gusti, ngan ukur anjeun anu Maha Agung, Yesus Kristus, kalawan Roh Suci, dina kamulyaan Allah Rama. Amin.

Ngumpulkeun

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Liturgy tina kecap

Corsican (corsu)

Amen

Kyrie

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Cristu, anu misericordia.

Cristu, anu misericordia.

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Gloria

Gloria à Diu in u più altu, è in a terra di a Terra à a ghjente di a bona vuluntà. Ti sguassemu, Ti benedica, ti adoremu, glurifichemu, Vi daraghju grazie per a vostra grande gloria, Signore Diu, rè Celestinale, O Diu, Babbu Onnipotente. Signore Ghjesù Cristu, solu figliolu principia, Signore Diu, l'asch di Diu, figliolu di u babbu, ti caccia i peccati di u mondu, Hè misericordia di noi; ti caccia i peccati di u mondu, riceve a nostra preghiera; Sì pusatu à a manu diritta di u babbu, Media di noi. Per voi solu sò u Santu, Solu sò u Signore, sò solu sò i più altu, Ghjesù Cristu, Cù u Spìritu Santu, In a gloria di Diu u babbu. Amen.

Recullà

Pregghjemu.

Amen.

Liturgia di a parolla

Sundanese (Basa Sunda)

Maca heula

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Psalmp

Bacaan kadua

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Injil

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Bacaan tina Injil suci numutkeun N.

Maha Suci ka Gusti

Injil Gusti.

Puji ka anjeun, Gusti Yesus Kristus.

Samaun iman

Abdi percanten ka hiji Gusti, Bapa nu maha kawasa, nu nyieun langit jeung bumi, tina sagala hal anu katingali sareng anu teu katingali. Abdi percanten ka hiji Gusti Yesus Kristus, Putra Tunggal Allah, dilahirkeun ti Rama sateuacan sadayana umur. Gusti ti Allah, Cahaya tina Cahaya, Allah sajati ti Allah sajati, begotten, teu dijieun, consubstantial jeung Rama; ngaliwatan Anjeunna sagala hal dijieun. Pikeun urang lalaki jeung pikeun kasalametan urang manéhna turun ti sawarga, jeung ku Roh Suci ieu incarnate tina Virgin Mary, sarta jadi lalaki. Demi urang Anjeunna disalib dina kaayaan Pontius Pilatus, Anjeunna

Corsican (corsu)

Prima lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Salmu di rispettu di

Seconda lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Vangelu

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

**Una lettura da u Santu Vangelu
secondu u N.**

Gloria à tè, O Signore

U Vangelu di u Signore.

LORIE TOPU, Signore, Ghjesù
Cristu.

Professiunale di a Fede

Credu in un Diu, u babbu Omnipotente, Produttore di u Celu è a Terra, di tutte e cose visibili è invisibili. Credu in un Signore Ghjesù Cristu, u solu figliolu di Diu, natu di u babbu prima di tutte l'età. Diu Di Diu, Luce da luce, Diu veru da u veru Diu, Benneden, micca fattu, consubstanale cù u Babbu; attraversu ellu tutte e cose sò stati fatte. Per noi i so è per a nostra salvezza hè falata da u celu, è da u Spìritu Santu era Incarnatu di a Vergine Maria, è diventò omu. Per u nostru vellutu chì era cruciduratu in Pontius Pilatu, Soffrò a morte è hè stata enterrata, è rosa torna à u terzu

Sundanese (Basa Sunda)

ngalaman maot sareng dikubur,
sarta gugah deui dina poe katilu
luyu jeung Kitab Suci. Anjeunna
naék ka sawarga sarta linggih di
leungeun katuhu Rama. Anjeunna
bakal sumping deui dina
kamulyaan pikeun nangtoskeun
anu hirup sareng anu paéh jeung
karajaanana moal aya tungtungna.
Abdi percanten ka Roh Suci, Gusti,
anu masihan kahirupan, anu asalna
ti Rama sareng Putra, anu dipuja
sareng dimulyakeun sareng Rama
sareng Putra, anu parantos nyarios
ngalangkungan nabi-nabi. Kuring
percanten ka Garéja anu hiji, suci,
katolik sareng apostolik. Kuring
ngaku hiji Baptisan pikeun
panghampura dosa sareng kuring
ngarep-ngarep kana hudangna anu
maot jeung kahirupan dunya nu
bakal datang. Amin.

Homily

Doa Universal

Urang ngadoa ka Gusti.

Gusti, ngadangukeun doa kami.

Liturgy tina Eucharist

Panawaran

Maha Suci Allah salawasna.

**Doakeun, dulur-dulur (dulur-dulur),
yén kurban abdi sareng anjeun bisa
ditarima ku Allah, Bapa nu maha
kawasa.**

Muga-muga Gusti nampi
pangorbanan anjeun pikeun pujian
jeung kamulyaan ngaranna, keur

Corsican (corsu)

ghjornu in cunfurmità cù
l'Scritture. Hà ascésu in u celu è
hè assittatu à a manu diritta di u
babbu. Ellu vene di novu in gloria
per ghjudicà a vita è i morti è u
so regnu ùn averà micca fine.
CREDU in u Spìritu Santu, u
Signore, u Signore, u Signore, u
ron di a vita, chì procede da u
babbu è u figliolu, Quale cù u
babbu è u Figliolu hè
aduatamente è glubatu, chì hà
parlatu attraversu i prufeti. CREDU
in una sola chjesa, catolica è
apostolica. A cunfissu un
battesimu per u pardonu di i
peccati è aghju aspettu à a
risurrezzione di i morti è a vita di
u mondu à vene. Amen.

In casa

Preghiera universale

Pregemu à u Signore.

Signore, sente a nostra preghiera.

Liturgia di l'Euchariu

AFFERTITURA

Beatu sia Diu per sempre.

**Prega, partalli (I Fratelli è Sorelle),
chì u mo sacrificiu è u vostru Pò
esse accettabile à Diu, u babbu
ammighty.**

Chì u Signore accetta u sacrificiu
à e vostre mani Per u elogiù è a
gloria di u so nome, Per u nostru

Sundanese (Basa Sunda)

alus urang jeung alus sadaya
Garéja suci-Na.

Amin.

Doa Eucharistic

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Angkat haté.

Urang angkat aranjeunna ka Gusti.

**Hayu urang muji sukur ka Gusti
Allah urang.**

Éta leres sareng adil.

Suci, Suci, Maha Suci Gusti Nu
Maha Kawasa. Langit jeung bumi
pinuh ku kamulyaan Anjeun.

Hosana di nu pangluhurna. Rahayu
anu sumping dina nami Gusti.

Hosana di nu pangluhurna.

Misteri iman.

Kami ngumumkeun maot anjeun,
ya Gusti, sareng ngaku Kiamat
anjeun dugi ka sumping deui.

Atawa: Nalika urang tuang Roti ieu
sareng nginum Piala ieu, Kami
ngumumkeun maot anjeun, ya
Gusti, dugi ka sumping deui.

Atawa: Simpen kami, Jurusalamet
dunya, pikeun ku Salib anjeun
sareng Kiamat anjeun parantos
ngabebaskeun kami.

Amin.

Ritus komuni

**Dina parentah Jurusalamet urang
sareng dibentuk ku ajaran ilahi,
urang wani nyarios:**

Rama kami, anu aya di sawarga,
hallowed jadi ngaran anjeun;

Corsican (corsu)

bonu è u bonu di tutta a famiglia
santa.

Amen.

Preghiera eucarista

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Alzate i vostri cori.

Li alzemu finu à u Signore.

**Andemu à ringrazià u Signore di u
nostru Diu.**

Hè ghjustu è ghjustu.

Santu, Santu, Santu Soru Diu di
Diu. U celu è a Terra sò pieni di a
vostra gloria. Hosanna in u più
altu. Benedettu hè quellu chì
vene in u nome di u Signore.

Hosanna in u più altu.

U misteru di a fede.

Proclamemu a vostra morte, O
Signore, è professate a vostra
risurrezzione Finu à vultà di novu.

O: Quandu manghjemu stu pane
è beie sta tazza, proclamemu a
vostra morte, O Signore, Finu à
vultà di novu. O: Salvateciamu,
Salvatore di u mondu, Per a
vostra croce è a risurrezzione
Avete stabilitu liberu.

Amen.

Ritu di cummunione

**À u cumandamentu di u
Salvadore è furmatu da
l'insignamentu divinu, andemu à
dì:**

U nostru Babbu, chì l'arti in u
celu, Senza suluzione sia u to

Sundanese (Basa Sunda)

Karajaan anjeun sumping, kersa anjeun dilakonan di bumi saperti di sawarga. Pasihan abdi dinten ieu roti sapopoe, sareng ngahampura dosa-dosa kami, sakumaha urang ngahampura jalma anu trespass ngalawan kami; jeung ulah ngakibatkeun urang kana godaan, tapi nyalametkeun kami tina jahat.

Luputkeun kami, Gusti, kami neneda, tina sagala kajahatan, masihan katengtreman dina dinten urang, yén, ku pitulung rahmat anjeun, urang bisa salawasna leupas tina dosa tur salamet tina sagala marabahaya, sakumaha urang ngadagoan harepan rahayu jeung datangna Jurusalamet urang, Yesus Kristus.

Pikeun karajaan, kakawasaan jeung kamulyaan anjeun ayeuna jeung salamina.

Gusti Yesus Kristus, anu ngadawuh ka rasul-rasul anjeun: Damai kuring ninggalkeun anjeun, katengtreman kuring masihan anjeun, ulah ningali kana dosa urang, tapi dina iman Garéja anjeun, sarta graciously masihan dirina karapihan sarta persatuan luyu jeung kahayang anjeun. Anu hirup jeung marentah salamina.

Amin.

Katengtreman Gusti salawasna sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Hayu urang silih nawiskeun tanda perdamaian.

Corsican (corsu)

nome; U to regnu vene, ti sarà fatta à voi nantu à a Terra cum'è hè in celu. Da noi stu ghjornu u nostru pane di ogni ghjornu, È pardunate i nostri tappi, Cum'è noi pardunemu quelli chì si passanu contru à noi; è ci porta micca in tentazione, ma purtaci da u male.

Spalla noi, Signore, preghieremu, di ogni malu, cuncede graziamente a pace in i nostri ghjorni, chì, da l'aiutu di a vostra misericordia, Pudemu esse sempre liberi da u peccatu è sicuru di tutti i distressi, Mentre aspittemu a speranza benedetta è a vene di u nostru Salvatore, Ghjesù Cristu.

Per u Regnu, U putere è a gloria sò di voi avà è per sempre.

U Signore Ghjesù Cristu, chì hà dettu à i vostri apostles: Pace ti lasciu, a mo pace ti dugnu, cercate micca nantu à i nostri peccati, Ma nantu à a fede di a vostra chjesa, è a cuncurdà a so pace è a so unità in cunfurmità cù a vostra voluntà. Chì campanu è regnu per sempre è mai.

Amen.

A pace di u Signore sia cun voi sempre.

È cù u vostru spiritu.

Ci offre un altru u signu di a pace.

Sundanese (Basa Sunda)

Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, pasihan katengtreman.

Tingali Anak Domba Allah, behold anjeunna anu mupus dosa dunya. Bagja jalma anu disebut kana tuangeun Anak Domba.

Gusti, abdi teu pantes yén anjeun kedah asup ka handapeun hateup kuring, tapi ngan nyebutkeun kecap jeung jiwa kuring bakal healed.

Awak (Getih) Kristus.

Amin.

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Ngarayu ritus

Berkah

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Muga-muga Gusti Nu Maha Kawasa ngaberkahan anjeun, Rama, jeung Putra, jeung Roh Suci.

Amin.

PHK

Kaluar, Misa geus réngsé. Atawa: Buka, bewarakeun Injil Gusti.

Atanapi: Pergi kalayan tengtrem, muji Gusti ku hirup anjeun. Atawa: indit dina karapihan.

Syukur ka Gusti.

Corsican (corsu)

Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di u mondu, Media di noi. Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di u mondu, Media di noi. Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di u mondu, cuncede a paci.

Eccu l'agnellu di Diu, li eccu quellu chì si piglia i peccati di u mondu. I beati sò quelli chjamati à a cena di l'agnellu.

Signore, ùn sò micca degnu chì duvete entre in u mo tettu, Ma solu di a parolla è a mo anima sarà guarita.

U corpu (sangue) di Cristu.

Amen.

Preghjemu.

Amen.

Ritritti cunclusi

Benedizione

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Diu Diu Diu ti Benedica, U babbu, è u figliolu, è u Spìritu Santu.

Amen.

Licenziamentu

Andate, a massa hè finita. O: vai è annunziate u Vangelu di u Signore. O: Andate in pace, glurificendu u Signore per a vostra vita. O: vai in pace.

Grazie à Diu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC